

Tokyo Yen-chara News

We deliver finance and economy news from Tokyo region in Japanese and native English!



Editor/Publisher: PR HOUSE K.K. Tel. 03-5259-8815 Kusumoto Daisan Building, 3-19 Kandanshikicho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054

「失敗と諦め」が、日銀の金融政策運営の実態

日銀は、2%インフレ予想達成時期を18年度中から19年度中に後ずれさせた。欧州系大手証券のチーフエコノミストは、「オーバーシュート型コミットメントを見直さない限り、20年度入り後もマネタリーベースの拡大は「止められない」ということである」と語る。

そもそも日銀が主張しているような形で物価が上昇するとは思えず、その意味で信頼性の低い予測であったから、「2%インフレの予想達成時期を後ずれさせたことの意義は乏しい」という。以下で指摘するようにロジックが破綻しているから、その予想達成時期が18年度でも19年度でも中長期的に見た政策運営の観点からは大差ない。

日銀が描く「景気が回復、需給ギャップが改善し、適応的な期待形成の下で徐々にインフレ率が上昇、安定的にインフレが2%程度で推移する」という状況など殆どあり得ない。+2%近傍にインフレ率をアンカーできるはずがない。「景気循環や需給ギャップの論理を持ち出した瞬間、『+2%インフレ・リアンカー論』は破綻してしまう」と言う。

+2%インフレ・リアンカー論のほぼ唯一の拠り所となっていたのは、ショック型政策である。+2%インフレ目標の導入と同時に過激なマネタリー・ショック政策を導入し、政府と一

体となって短期間のうちに国民の期待インフレ率を一気に+2%近傍に引き上げるというものである。だが、「この政策は失敗に終わった」という。「失敗と諦め」が、日銀の金融政策運営の実態となっている。

(「サイバノミクス・レポート」2017年7月21日より)



Failure and resignation: The state of BOJ monetary policy management

The Bank of Japan (BOJ) has delayed reaching its 2% inflation target from fiscal 2018 to fiscal 2019. The chief economist for a large European brokerage comments that "as long as there's no correction in the commitment to overshoot, expansion of the monetary base even into fiscal 2020 cannot be stopped."

At the outset we did not think that prices would rise at the BOJ's urging. Because of this the central bank's target had low credibility, leading the chief economist we spoke with to conclude that "delaying the 2% inflation target is essentially meaningless." As indicated below, given the failure in the BOJ's logic, there is little difference in having the target be fiscal 2018 or fiscal 2019 from the perspective of medium term policy management.

The BOJ's outlook of economic recovery, improvement in the supply-demand gap, a slow rise in the inflation rate based on

adaptive expectations and sustained inflation of around 2% is virtually impossible. There is nothing that can anchor the inflation rate near +2%. "The moment you wheel out the business cycle and supply-demand gap logic, the +2% inflation re-anchoring theory collapses," says the chief economist.

Almost the only thing backing the theory of +2% inflation re-anchoring is shock policy. This would involve setting a target of +2% inflation and at the same time introducing a radical monetary shock policy along with working together with the government to create public expectations that the inflation rate would quickly rise to around +2% over the short term. However, notes the chief economist, "this policy has ended in failure." In short, failure and resignation represent the state of BOJ monetary policy management.

(Excerpt from the July 21, 2017, edition of the "Cybernomics Report")

Please direct your queries concerning projects and productions in native English to the 8th creative team of PR HOUSE K.K..

Interviewer: Cybernomics Y.K. Produced by PR House K.K.

Warning: We prohibit reprinting or reproduction of any or all part. We also do not take any responsibility for any of your judgments about your investment and others.

動画 Web のコンサルティング&マーケティングなら
WebMEN tsuchiya@pr-house.com
直通: 080-7939-1088